



EUROPOWER®

www.EUROPOWERGenerators.com



EP3000D(E)-EP4200D(E)-EP5000TD(E)
EP6000D(E)-EP7000TD(E)

Obsah:

0. ÚVOD
1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
2. OZNAČENÍ CE, ŠTÍTEK S ÚDAJI O HLUČNOSTI A SYMBOLY
3. STRUČNÝ POPIS GENERÁTOROVÝCH SOUSTROJÍ
4. POPIS OVLÁDACÍHO PANELU
5. OBSLUHA GENERÁTOROVÉHO SOUSTROJÍ
6. SPOJOVÁNÍ GENERÁTOROVÝCH SOUSTROJÍ
7. SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ
8. SCHÉMA ELEKTRICKÉHO ZAPOJENÍ
9. ZÁSTAVBOVÉ ROZMĚRY
10. ÚDRŽBA
11. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

NÁVOD K OBSLUZE

0. ÚVOD

Prosíme, přečtěte si pozorně tento návod ještě před začátkem práce s generátorovým soustrojím. Budete-li se přesně řídit pokyny z tohoto návodu, generátorové soustrojí se odmění spolehlivým provozem po celou dobu životnosti.

Přečtěte si pozorně také návody k obsluze motoru a generátoru. Tyto návody jsou součástí dodávky každého soustrojí a je v nich vysvětlena obsluha, údržba a také rizika vyplývající z nedodržování pokynů.

Máte-li dotazy vztahující se ke generátorovému soustrojí, obraťte se na výrobce EUROPOWER Generators prostřednictvím webové stránky www.europowergenerators.com.

Všechny informace v tomto návodu jsou určeny pro standardní provedení generátorových soustrojí EP3000D(E) / EP4200D(E) / EP5000TD(E) / EP6000D(E) / EP7000TD(E) s motory Hatz 1B20/1B30/1B40. Parametry soustrojí s výbavou na přání se mohou mírně lišit. Více informací poskytne dodavatel zařízení.

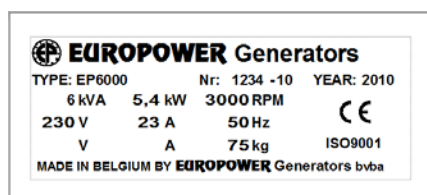
1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před začátkem práce s generátorovým soustrojím m (dále jen soustrojí), otevíráním krytů nebo prováděním údržby si přečtěte návod k obsluze a ujistěte se, že všem pokynům správně rozumíte. Předejdete tím úrazům nebo poškození zařízení. Pokud Vám není cokoli z návodu dokonale jasné, obraťte se na svého dodavatele zařízení.
- Soustrojí umístěte na vodorovný podklad. Pokud soustrojí není ve vodorovné poloze, může dojít k vytékání paliva. Soustrojí musí být umístěno na takovém místě, aby při provozu bylo vzdáleno minimálně 1 m od staveb nebo jiných zařízení. Je-li soustrojí v provozu, učiňte taková opatření, aby se k němu nemohly přiblížit děti nebo zvířata.
- Za určitých podmínek je nafta velmi hořlavá a výbušná. Palivo doplňujte na dobře větraném místě, při zastaveném motoru. Na místech, kde je skladováno palivo, nebo při doplňování paliva nekuřte, ani se nepřibližujte s otevřeným ohněm nebo zdrojem jisker. Rozlité palivo ihned důkladně otřete. Vyvarujte se opakovaného nebo dlouhodobého kontaktu pokožky s palivem nebo vdechování jeho výparů.
- Používejte motorovou naftu (motorová nafta č. 2 splňující požadavky normy EN590) s cetanovým číslem 40 nebo vyšším a max. obsahem síry 0,5%.
- Používání soustrojí v dešti je přípustné (stupeň krytí podle EN60529 je IP23). To znamená, že soustrojí může být vystaveno dešti dopadající v úhlu do 60° od svislice. Soustrojí nepoužívejte při sněžení. Soustrojí nepoužívejte v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Při nesprávném používání soustrojí může dojít k úrazu elektrickým proudem. Nedotýkejte se soustrojí mokřýma rukama.
- Připojování soustrojí jako záložního zdroje elektrické energie k elektrické instalaci budov smí provádět výhradně kvalifikovaný elektrikář podle platných norem a elektrotechnických předpisů. Nikdy nepřipojujte soustrojí k veřejné rozvodné síti nebo jiným zdrojům elektrické energie! Nesprávné zapojení by mohlo mít za následek zpětný tok elektrické energie do rozvodné sítě a mohlo by být příčinou úrazu elektrickým proudem pracovníků rozvodných závodů. Po obnovení dodávky elektrické energie by mohl generátor vybuchnout, začít hořet nebo by mohl vzniknout požár v elektrické instalaci budovy.
- Za provozu soustrojí a chvíli po jeho zastavení je tlumič výfuku velmi horký. Buďte opatrní a nedotýkejte se součástí výfuku, dokud nevychladnou. Před uskladněním uvnitř budov nechte soustrojí vychladnout.

Aby nedošlo k popálení, věnujte pozornost výstražným štítkům na soustrojí.

- Při přenášení soustrojí v rukou mějte na paměti maximální hmotnost, která podle místně platných předpisů může připadat na jednu osobu.
- Zajistěte, aby soustrojí pracovalo v dobře větraném prostoru. V případě nedostatečné výměny vzduchu by mohlo dojít k závažnému poškození. Výfukové plyny obsahují mimo jiné jedovatý oxid uhelnatý.
- Nikdy soustrojí neuvádějte do provozu, jsou-li demontovány panely karoserie nebo kryty motoru či generátoru.
- K soustrojí se nikdy nepřibližujte ve volném oděvu.
- Údržbu smějí provádět výhradně zkušení a kvalifikovaní pracovníci. Například podle čl. 233 belgických obecných předpisů pro elektrická zařízení smějí být údržbové práce prováděny výhradně "osobami poučenými" (ozn. BA4) nebo oprávněnými osobami (ozn. BA5). Pokud se místně platné předpisy liší, platí přísnější z nich.
- Nikdy nepracujte na soustrojí, které je v provozu.
- K soustrojí nikdy nepřipojujte spotřebiče s větším odběrem než je výkon generátoru. Mohlo by to způsobit vážné poškození generátoru
- Při připojování svářecího agregátu k libovolnému generátoru buďte velmi opatrní. Svářecí agregáty mohou způsobit poškození generátoru. Vždy se nejprve dotázte odborníků z firmy EUROPOWER, zda je výkon soustrojí dostatečný pro napájení konkrétního svářecího agregátu.
- Pokud chcete k soustrojí připojovat elektronická zařízení (počítače, rozhlasové přijímače, televizory, svářečky plastů, atd.), vždy se nejprve dotázte odborníků firmy EUROPOWER. Při připojení k některým typům generátorů by některá ze zařízení nefungovala nebo by mohlo dojít k jejich poškození. Pro připojování elektronických zařízení jsou nejvhodnější generátory s malým harmonickým zkreslením.
- Vznětové motory nikdy nenechávejte dlouhodobě (více než 30 minut) v provozu bez zatížení nebo s malým zatížením (do 15%). Mohlo by to způsobit vážné poškození motoru!









2. OZNAČENÍ CE, ŠTÍTEK S ÚDAJI O HLUČNOSTI A SYMBOLY







2.1 Štítky s označením CE a údaji o hlučnosti: výše jsou uvedeny příklady typového štítku EUROPOWER a štítku s informacemi o hlučnosti. Typový štítek je na každém generátoru EUROPOWER. Štítky s informacemi o hlučnosti jsou pouze na soustrojích splňujících požadavky Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/14/ES. Více informací získáte v technické dokumentaci EUROPOWER nebo na naší webové stránce www.euroPowergenerators.com.

2.2 Symboly: některé z těchto symbolů se objevují na prvcích volitelné výbavy nebo zvláštních typech generátorových soustrojí. Ne všechny symboly se objevují na standardních soustrojích.

EP_D

(2)		<p>Místo pro doplňování motorové nafty. Sundejte víčko plnicího otvoru a zkontrolujte množství paliva v nádrži. Při doplňování dávejte pozor, aby nedošlo k rozlití paliva. Neplňte nádrž až po hrdlo. V závislosti na provozních podmínkách může být zapotřebí hladinu paliva snížit. Po doplnění paliva nasadte víčko plnicího otvoru a řádně ho dotáhněte. Rozlité palivo může způsobit škody na životním prostředí. Rozlité palivo ihned důkladně oťřete.</p>
(3)		<p>Zátka vypouštěcího otvoru paliva. Povoláním této zátky můžete v případě potřeby vypustit palivovou nádrž. Rozlité palivo může způsobit škody na životním prostředí. Rozlité palivo ihned důkladně oťřete. Pokud vypuštěné palivo už nepoužijete, zlikvidujte ho způsobem ohleduplným k životnímu prostředí. Dodržujte místně platné předpisy na ochranu životního prostředí. Nevylévejte palivo do půdy nebo kanalizace.</p>
(4)		<p>Po povolení a sundání víčka nebo olejové měrky můžete doplnit motorový olej. Olej nalévejte opatrně, aby nedošlo k jeho rozlití. Rozlitý olej ihned důkladně oťřete a zlikvidujte způsobem ohleduplným k životnímu prostředí. Dodržujte místně platné předpisy na ochranu životního prostředí. Nevylévejte olej do půdy nebo kanalizace.</p>
(11)		<p>VÝSTRAHA! – Nebezpečí zásahu elektrickým proudem.</p>
(12)		<p>Nikdy nepropojte generátor s elektrickými instalacemi spojenými s veřejnou rozvodnou sítí. Nesprávné zapojení by mohlo mít za následek zpětný tok elektrické energie do rozvodné sítě a mohlo by být příčinou zásahu elektrickým proudem pracovníků rozvodných závodů. Po obnovení dodávky elektrické energie by mohlo dojít k výbuchu generátoru, popálení nebo vzniku požáru v elektrické instalaci budovy.</p>
(13)		<p>Místo pro připojení uzemnění. Při připojování uzemňovacího kolíku se řiďte pokyny z tohoto návodu k obsluze.</p>
(22)		<p>VÝSTRAHA! – Horký povrch. Nebezpečí popálení. Horké díly motoru nebo výfukového systému mohou být příčinou vážného nebo i smrtelného úrazu. Nikdy na soustrojí nepracujte, dokud dostatečně nevychladne.</p>
(23)		<p>V blízkosti soustrojí, palivových vedení, palivového filtru, palivového čerpadla nebo dalších míst, ze kterých by mohlo unikat palivo nebo jeho výpary, nekuřte, ani se nepřibližujte s otevřeným ohněm nebo zdrojem jisker.</p>

(24)		<p>Palivo je velmi hořlavé a výbušné, při jeho doplňování může dojít k popálení nebo vážnému úrazu. Před doplňováním paliva zastavte motor a nechte ho dostatečně vychladnout.</p>
(25)		<p>Výfukové plyny motoru obsahují jedovatý oxid uhelnatý, který může způsobit smrt nebo těžkou otravu. Nespouštějte motor v uzavřených prostorech. Pravidelně kontrolujte těsnost výfukového systému.</p>
(27)		<p>Používejte výhradně zvedací zařízení odpovídající požadavkům místních bezpečnostních předpisů.</p> <p>Zvedací popruhy nebo řetězy nikdy nesmějí být vedeny přes ostré hrany.</p> <p>Zdržovat se pod nebo vstupovat pod zavěšené břemeno je přísně zakázáno. Nikdy nemanipulujte soustrojím nad osobami nebo objekty. Nikdy nenechávejte soustrojí zavěšené na zvedacím zařízení. Zrychlení/zpomalení při zvedání/spouštění/manipulaci musí být v bezpečných mezích.</p> <p>Při zvedání těžkých součástí musí být použito zvedací zařízení s dostatečnou nosností odpovídající místně platným předpisům. Zvedací háky, oka, zvedací prostředky, atd. nikdy nesmějí být namáhány ohybem.</p> <p>Působí-li síla jinak než v ose, nosnost klesá. Zatížení zvedacích prostředků smí působit jen v ose.</p> <p>Maximální bezpečnosti a účinnosti zvedacího zařízení je dosaženo, jsou-li vázací prostředky rovnoběžné.</p> <p>Zvedací zařízení by mělo být umístěno tak, aby břemeno bylo zvedáno svisle.</p> <p>Není-li to možné, musejí být přijata vhodná opatření, aby se břemeno nemohlo otáčet. Např. použití dvou zvedacích zařízení, obou pod přibližně stejným úhlem nepřekračujícím 30° od svislice.</p>
(28)		<p>VÝSTRAHA! – Před začátkem provádění údržby motoru nebo generátoru si přečtete pokyny v návodech k obsluze.</p> <p>Nesprávná údržba nebo neodstranění závady před začátkem provozu mohou vést k poruše s následným vážným nebo i smrtelným úrazem.</p> <p>Dodržujte pokyny k provádění údržby a její intervaly uvedené v návodech k obsluze motoru a generátoru.</p>

3. STRUČNÝ POPIS GENERÁTOROVÝCH SOUSTROJÍ

Typ: **EP3000D(E) HA/MA**: max. výkon 2,8 kVA, jmenovitý 2,5 kVA, 11 A, 1x230 V

Frekvence: 50 Hz

Motor: HATZ 1B20, 4,8 k, 1válcový, kapalinou chlazený, 232 cm³, 3000 1/min

Generátor: Mecc-Alte S16W-90/C, 3,5 kVA, SAEJ609A

Objem palivové nádrže: 3,2 litru

Rozměry: d = 67 cm, š = 51 cm, v = 56 cm

Hmotnost: EP3000D: 58 kg / EP3000DE: 72 kg

Akustický výkon: Lwa 103 (*)

Typ: **EP4200D(E) HA/S**: max. výkon 4,2 kVA, jmenovitý 3,7 kVA, 17 A, 1x230 V

Frekvence: 50 Hz

Motor: HATZ 1B30, 7,6 k, 1válcový, kapalinou chlazený, 347 cm³, 3000 1/min

Generátor: Sincro ER2CAT, 4,2 kVA, SAEJ609B

Objem palivové nádrže: 4,6 litru

Rozměry: d = 77 cm, š = 51 cm, v = 56 cm

Hmotnost: EP4200D: 74 kg / EP4200DE: 82 kg

Akustický výkon: Lwa 105 (*)

Typ: **EP5000TD(E) HA/S**: max. výkon 5kVA, jmenovitý 4,5kVA, 5 A, 3x400 V / 3,6 kVA,

max. 16 A, 1x230 V

Frekvence: 50 Hz

Motor: HATZ 1B30, 7,6 k, 1válcový, kapalinou chlazený, 347 cm³, 3000 1/min

Generátor: Sincro ET2MCF - ET7/4, 7 kVA, SAEJ609B

Objem palivové nádrže: 4,6 litru

Rozměry: d = 83 cm, š = 51 cm, v = 56 cm

Hmotnost: EP5000TD: 82 kg / EP5000TDE: 94 kg

Akustický výkon: Lwa 105 (*)

Typ: **EP6000D(E) HA/S**: max. výkon 6 kVA, jmenovitý 5,4 kVA, 23 A, 1x230 V

Frekvence: 50 Hz

Motor: HATZ 1B40, 10,5 k, 1válcový, kapalinou chlazený, 462 cm³, 3000 1/min

Generátor: Sincro EK2MCT, 6 kVA, SAEJ609B

Objem palivové nádrže: 5 litrů

Rozměry: d = 83 cm, š = 51 cm, v = 56 cm

Hmotnost: EP6000D: 95 kg / EP6000DE: 110 kg

Akustický výkon: Lwa 108 (*)

Typ: **EP7000TD(E) HA/S**: max. výkon 7 kVA, jmenovitý 6,5 kVA, 8 A, 3x400 V / 4 kVA,

max. 18 A, 1x230 V

Frekvence: 50 Hz

Motor: HATZ 1B40, 10,5 k, 1válcový, kapalinou chlazený, 462 cm³, 3000 1/min

Generátor: Sincro ET2MCF - ET7/4, 7 kVA, SAEJ609B

Objem palivové nádrže: 5 litrů

Rozměry: d = 83 cm, š = 51 cm, v = 56 cm

Hmotnost: EP7000TD: 95 kg / EP7000TDE: 110 kg

Akustický výkon: Lwa 108 (*)

(*)Tato generátorová soustrojí neodpovídají Směrnici evropského parlamentu a Rady o emisích hluku 2000/14/ES: viz "Montážní návod" z "Prohlášení o začlenění dle 2006/42/ES".

Hlavní provozní skupiny generátorového soustrojí jsou: vznětový, vzduchem chlazený motor HATZ 1B20/1B30/1B40 (3000 1/min), generátor elektrické energie, ovládací panel a rám.

Parametry motoru a generátoru jsou uvedeny v jejich návodech dodaných společně s generátorovým soustrojím.

Popis ovládacího panelu je uveden zde, v kapitole 4.

4. POPIS OVLÁDACÍHO PANELU

Na ovládacím panelu motoru jsou:

- Provedení s ručním spouštěním:
 - červené tlačítko STOP
- Provedení s elektrickým spouštěním:
 - červené tlačítko STOP
 - spínací skříňka s klíčkem
 - indikátory: motor v provozu, dobíjení akumulátoru, tlak oleje, teplota hlavy válce (na přání) a předehřev (na přání)

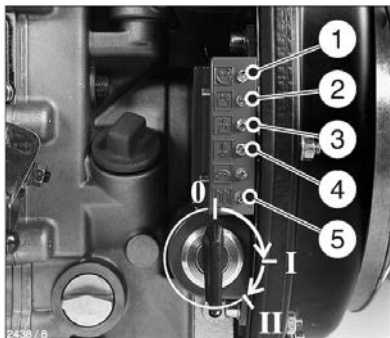
Na ovládacím panelu generátoru jsou:

- Tepelně-magnetický jistič (pouze pro 1f. zásuvky 230 V)
- 2 zásuvky (1f., 230 V = 2x Schuko, 3f., 400 V = 1x Schuko + 1x CEE 400 V, 16 A, pětipólová)

5. OBSLUHA GENERÁTOROVÉHO SOUSTROJÍ

Ovládací prvky: 2 zásuvky chráněné tepelně-magnetickým jističem (pouze pro 1f. zásuvky 230 V), červené tlačítko STOP (ruční i elektrické spouštění), spouštěcí klíček (pouze s elektrickým spouštěním EP3000DE/EP4200DE/EP5000TDE/EP6000DE/EP7000TDE).

5.1 Spouštění motoru:



Indikátory

1. motor v provozu
2. dobíjení akumulátoru
3. tlak oleje
4. teplota hlavy válce (na přání)
5. předehřev (na přání)

Spínací skříňka s klíčkem (pouze s elektrickým spouštěním)

- Zkontrolujte množství motorového oleje.
- Zkontrolujte množství paliva.
- Palivový kohout na motoru není.
- Provedení s ručním spouštěním:
 - o Reverzním spouštěčem spusťte motor.
- Provedení s elektrickým spouštěním:
 - o Otočením klíčku ve spouštěcí skříňce spusťte motor.
- Před zatížením nechte motor několik minut zahřívát.
- Připojte spotřebiče.

5.2. Připojování spotřebičů:

- Na typovém štítku soustrojí najdete maximální možné zatížení generátorového soustrojí/maximální odběrový proud.
- V případě přetížení se tepelně-magnetický jistič (pouze pro 1f. zásuvky 230 V) na ovládacím panelu po chvilce rozpojí. Zkontrolujte odběr spotřebičů, v případě potřeby zatížení snižte. Jistič znovu zapněte.
- Standardní provedení generátorových soustrojí nemá ochranu proti zkratu. Na přání je možné dodat tepelně-magnetický jistič. Pro více informací se obraťte na svého dodavatele.

- Třífázové zásuvky standardního provedení generátorových soustrojí EP5000TD(E) a EP7000TD(E) nemají ochranu proti přetížení nebo zkratu. Na přání je možné dodat tepelně-magnetický jistič. Pro více informací se obraťte na svého dodavatele.

5.3. Vypínání generátorového soustrojí:

- Před vypnutím nechte soustrojí běžet několik minut bez zátěže, aby mohlo vychladnout.
- Stiskněte a držte červené tlačítko STOP, dokud se motor nezastaví.



Zastavování motoru.

- Provedení s el. spouštěním: otočte klíček ve spínací skřínce do polohy 0.

5.4. Chlazení:

- Zajistěte, aby mřížka nasávacího otvoru chladicího vzduchu motoru a generátoru nebyla ničím zakryta.
- Zajistěte, aby výstupní mřížka výstupu horkého vzduchu a výfukových plynů nebyla ničím zakryta.
- Nikdy generátorové soustrojí neuvádějte do provozu v nedostatečně větraném prostoru!


5.5. Prvky ochranné výbavy:

- Motor: indikátor tlaku oleje (pouze s el. spouštěním)
POZOR! Motor se při nízkém tlaku nebo hladině oleje automaticky nevypne.
- Generátor: tepelně-magnetický jistič (pouze pro 1f. zásuvku(y) 230 V)

5.6. Údržba (viz také kapitola 10):

Všechna místa údržby (vzduchový filtr, zátka vypouštěcího otvoru oleje, víčko plnicího otvoru oleje, palivový filtr, víko ventilů) jsou velmi snadno přístupná. Úkony a intervaly pravidelné údržby viz návod k motoru. S opravami motoru nebo generátoru se obraťte na svého dodavatele zařízení.

5.7. Bezpečnostní pokyny pro uživatele:

Standardní provedení těchto generátorových soustrojí EP3000D(E) - EP4200D(E) - EP5000TD(E) - EP6000D(E) - EP7000TD(E) mají zapojení podle elektrického schéma IU. To znamená, že počet najednou připojených spotřebičů třídy 1 (s uzemněním) je omezen na jeden, počet spotřebičů třídy 2 s dvojitou izolací (poznají se podle symbolu dvojitého čtverce na těle zařízení ) není omezen. Pro více informací se obraťte na svého dodavatele.

Pro zachování funkčnosti okamžitého vypnutí tepelně-magnetického jističe v případě zkratu, je třeba respektovat minimální průřezy vodičů (mm²) a maximální délky používaných kabelů.

Tabulka: Doporučené minimální průřezy vodičů (mm²) a maximální délky kabelů (m) v závislosti na proudu (A):

Proud (A)	Délka kabelu		
	0 - 50 metrů	> 50 - 100 metrů	> 100 - 150 metrů
6	1,5 mm ²	1,5 mm ²	2,5 mm ²
8	1,5 mm ²	2,5 mm ²	4 mm ²
10	2,5 mm ²	4 mm ²	6 mm ²
12	2,5 mm ²	6 mm ²	10 mm ²
16	2,5 mm ²	10 mm ²	10 mm ²
18	4 mm ²	10 mm ²	10 mm ²
24	4 mm ²	10 mm ²	16 mm ²
26	6 mm ²	16 mm ²	16 mm ²
36	6 mm ²	25 mm ²	25 mm ²
50	10 mm ²	25 mm ²	35 mm ²

6. SPOJOVÁNÍ GENERÁTOROVÝCH SOUSTROJÍ

Obrat'te se na svého dodavatele soustrojí EUROPOWER nebo přímo výrobce EUROPOWER Generators.

Viz "Montážní návod" z "Prohlášení o začlenění dle 2006/42/ES" pro generátorová soustrojí, která nemají Prohlášení o shodě ES IIA.

7. SEZNAM NÁHRADNÍCH DÍLŮ

Tento seznam náhradních dílů se vztahuje na standardní provedení generátorových soustrojí EP3000D(E) - EP4200D(E) - EP5000TD(E) - EP6000DE- EP7000TD(E). U generátorových soustrojí s volitelnou výbavou (např. ochrana izolací, dálkové ovládání, systém automatického spouštění a vypínání...) mohou být jisté rozdíly! Informace o náhradních dílech pro provedení s volitelnou výbavou poskytne dodavatel zařízení.

Číslo dílu Název

7.1. Generátorové soustrojí

120000050	silentblok A 50/40, M10 (generátor EP3000D(E) HA/MA - EP4200D(E) HA/S - EP5000TDE(E) HA/S - EP6000D(E) HA/S - EP7000TD(E) HA/S)
120001043	silentblok B 40/30, M8 (motor)
169825500	kabel k akumulátoru +, 500 mm (EP4200DE HA/S - EP5000TDE HA/S - EP6000DE HA/S - EP7000TDE HA/S)
169925400	kabel k akumulátoru -, 400 mm (EP4200DE HA/S - EP5000TDE HA/S - EP6000DE HA/S - EP7000TDE HA/S)
170000000	akumulátor 12 V, 24 Ah (pouze s el. spouštěním)

170000010	kabel k akumulátoru 25 mm ² (EP3000DE HA/MA)
170000020	svorka akumulátoru 25 mm ² , Ø 8mm (EP3000DE HA/MA)
170000026	černé ochranné víčko akumulátoru (EP3000DE HA/MA)
170000089	svorka akumulátoru 25 mm ² , Ø 6mm (EP3000DE HA/MA)
182000013	tep.-mag. jistič 13 A (EP7000TD(E) HA/S)
199000037	držák generátoru 48mm (EP6000D(E) HA/S - EP7000D(E) HA/S)
200991010	tep.-mag. jistič 10 A (EP5000TD(E) HA/S)
202000003	generátor Mecc Alte S16W-90C, 3,5 kVA (EP3000D(E) HA/MA)
217000004	generátor Sincro ER2CAT, 4,2 kVA (EP4200D(E) HA/S)
217000006	generátor Sincro EK2MCT, 6 kVA (EP6000D(E) HA/S)
217000107	generátor Sincro ET2MCF, 7 kVA (EP5000TD(E) HA/S - EP7000TD(E) HA/S)
305001040	HATZ 1B20 3000 1/min RUČ. SPOUŠŤ. (EP3000D HA/MA)
305001041	HATZ 1B20 3000 1/min EL. SPOUŠŤ. (EP3000DE HA/MA)
305001060	HATZ 1B30 3000 1/min RUČ. SPOUŠŤ. (EP4200D HA/S - EP5000TD HA/S)
305001061	HATZ 1B30 3000 1/min EL. SPOUŠŤ. (EP4200DE HA/S - EP5000TDE HA/S)
305001100	HATZ 1B40 3000 1/min RUČ. SPOUŠŤ. (EP6000D HA/S - EP7000TD HA/S)
305001101	HATZ 1B40 3000 1/min EL. SPOUŠŤ. (EP6000DE HA/S - EP700TDE HA/S)
910000016	držák akumulátoru (pouze s el. spouštěním)
910000017	závit. tyč upevnění akumulátoru M6, 195mm (pouze s el. spouštěním)
910000018	hliníkový U-profil pro upevnění akumulátoru 210 mm, (pouze s el. spouštěním)
910000100	rám typ 4 (EP4200D(E) HA/S)
910000101	rám typ 4A (EP3000D(E) HA/MA)
910000105	rám typ 5 (EP5000TD(E) HA/S - EP6000D(E) HA/S - EP7000TD(E) HA/S)

7.2. Náhradní díly pro údržbu

398005020	vložka vzduchového filtru HATZ 1B20
398005040	vložka vzduchového filtru HATZ 1B30 + HATZ 1B40
390700056	uhlíky + držák uhlíků ET (EP5000TD(E) HA/S-EP7000TD(E) HA/S)
398150040	palivový filtr HATZ 1B20/1B30/1B40
398150043	externí palivový filtr HATZ 1B40
398250040	sítka olejového filtru HATZ 1B20/1B30/1B40
A505	těsnění víka ventilů HATZ 1B20
	těsnění víka ventilů HATZ 1B30
	těsnění víka ventilů HATZ 1B40

8. ELEKTRICKÁ SCHÉMATA

Viz elektrická schémata motoru a generátoru v jejich návodech k obsluze.

9. ROZMĚRY PRO ZÁSTAVBU

Vyžádejte si od svého dodavatele EUROPOWER.

10. ÚDRŽBA

10.1. Generátor:

EP3000D(E) - EP4200D(E) - EP6000D(E): Pravidelná údržba generátoru není nutná. Postačí při každém provádění větší údržby generátoru zrakem zkontrolovat jednotlivé díly. Zaměřte se na stav ložisek rotoru!

EP5000TD(E) - EP7000TD(E): Pravidelná údržba generátoru není nutná. Postačí při každém provádění větší údržby generátoru zrakem zkontrolovat jednotlivé díly. Zaměřte se na stav ložisek rotoru a uhlíků! Předpokládaná životnost uhlíků je přibližně 1000 provozních hodin.

10.2. Motor:

Intervaly a úkony údržby jsou uvedeny v návodu od výrobce motoru.

Poznámka: Ve výrobním závodu byl motor naplněn olejem 15W40 (pro teploty nad -10°C). Minimální specifikace, které musí motorový olej splňovat, jsou podle API SJ/CF-4.

Budou-li okolní teploty nižší, zvolte olej 10W40 (do teploty -20°C) nebo olej 5W40 (do teploty -30°C). Minimální specifikace, které musí motorový olej splňovat, jsou také API SJ/CF-4.

11. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Aby při přepravě nebo krátkodobém skladování nemohlo dojít k vylití paliva, musí být soustrojí umístěno ve své normální provozní poloze a se spouštěcím spínačem v poloze OFF/VYPNUTO.

Při přepravě soustrojí:

- Nepřepřeházejte palivovou nádrž (palivo nesmí dosahovat až k hrdlu nádrže).
- Nepoužívejte soustrojí umístěné ve vozidle.
- Soustrojí vyložte z vozidla a používejte ho na dobře větraném místě.

Před uložením soustrojí na delší dobu (delší než 2 měsíce):

- Zajistěte, aby na místě uložení nebyla příliš vysoká vlhkost a prašnost.
- U soustrojí se vznětovými motory doplňte palivovou nádrž, aby v ní nemohla kondenzovat vlhkost a následně způsobovat korozi.
- Vyměňte motorový olej.
- Provedení s elektrickým spouštěním: Demontujte akumulátor a připojte ho k nabíječce, prodloužíte tak jeho životnost